

放置禁止区域

WARNING!
禁停单车区域 방치금지구역

この地図の**朱線内**に放置してある自転車・原動機付自転車は、
区条例に基づき、即時に撤去を行い、保管場所に移送します。

鎖等で施錠したものは切断して撤去します。
(鎖等の弁償には応じません)

なお、自転車・原動機付自転車の引取には、**撤去手数料**を徴収
いたします。撤去されたかどうかの確認等ご不明な点はコール
センターまでお問い合わせください。

According to city regulations, parking management shall immediately remove
bicycles and/or motorized bicycles left inside **the red-line area** drawn on this
map and transport those vehicles to designated storage spaces. **The manage-
ment shall cut and discard any security methods such as locks. (The manage-
ment shall not grant compensation for damaged locking devices)**

Furthermore, the management shall **collect a removal fee** from the vehicle
owners upon handing over the bicycles and/or motorized bicycles. Please
contact the call center to check on the statuses of certain vehicles and to
answer other uncertainties.

遗留在该地图**红线内**的自行车和机动自行车将根据地区法规立即被移走并运送到保管仓
库。**用链条锁住的车辆，链条将被切断并移走。(我们不接受链条的理赔等)**

另外，**我们收取自行车/机动自行车的管理费用**。如果您有任何关于车辆是否被移走的
问题，请咨询呼叫中心。

이 지도의 **빨간색 부분** 은 자전거 주차금지지역으로 주차되고 있는 자전거·
원동기부자전거는 구조례에 따라 즉시 철거시킴, 보관장소로 견인합니다. **자물쇠
등으로 잠금장치가 되어 있을 경우는 절단하여철거합니다. (파손된 잠금장치는
변상하지 않습니다.)** 또한, 자전거·원동기부자전거를 인수하실 때는 **견인수수료** 를
징수 합니다 철거 확인 등 관련 사항에 대한 질문은 콜센터로 문의하시기 바랍니다

■ 自転車駐車場
Bicycle Parking
自行车停车场 자전거주차장

■ 自転車放置禁止区域
No Bicycle Parking Zone
禁止停放自行车区域 자전거방치금지구역

